

经贸专利 知识词典

主编：王胜利 校订：马秀山

编委：张 平 刘庆璞 莫成凡



中国对外经济贸易出版社

经贸专利知识词典

主编：王胜利

校订：马秀山

编委：张 平 刘庆璞

莫成凡

中国对外经济贸易出版社

(京)新登字062号

经贸专利知识词典

主编：王胜利

校订：马秀山

编委：张 平 刘庆璞
莫成凡

*

中国对外经济贸易出版社出版
(北京安定门外大街东后巷28号)

邮政编码 100710

新华书店北京发行所发行

北 京 印 刷 一 厂 印 刷

*

787×1092毫米 32开本 14.875印张 428千字

1994年4月第1版 1994年4月第1次印刷

印数 8000册

ISBN 7-80004-393-2

F·263

定价：10.00 元

凡 例

一、本词典共收专利知识常用词 1100 余条，其中包括少量的技术贸易和法律名词。

二、本词典所收词目按汉语拼音字母次序排列，并编有词条标号，同音词以声调的阴平、阳平、上声、去声为序，多字条目的第二个字母相同时，按第三个字排列，并依此类推。

三、本词典书后附有按专利内容分类的词条排列。此排列按专利内容分类，按逻辑关系排列，与语音、语调无关，为方便读者查对，还注有与汉语拼音音序排列的对应标号。

四、词条中，在汉语词目前，用方头括号“[]”括有词目标号，在汉语词目后，用圆括号“()”括有英语名称，译名采用较通行的译法。例如：

[1152]专利制度[Patent system]

[1153]专利证书[Letters patent]

五、本词典所引用的资料，一般以 1992 年底以前为限。

序 言

自英国《垄断法》问世以来，专利制度在世界上已经有三百多年历史，如今，它已成为国际上通行的一种利用法律的和经济的手段推动技术进步的管理制度。许多工业发达国家的历史表明，专利制度在促进科技进步和经济发展方面起到了一定的积极作用。我国专利制度虽然只有几年的时间，但专利实施进展顺利，专利事业迅速发展，证明了我国专利制度的建立有利于科学技术的发展，有利于科技成果的推广应用，有利于国际间的技术交流。今年开始实施的修改后的专利法，扩大了专利保护范围，延长了专利保护期限，强化了对专利权的保护，引起了世界知识产权界的极大关注。在国内，也形成了一股知识产权热。越来越多的单位开始关心专利事业，认真学习专利知识，运用专利武器，维护自己的合法权益。本书编著者适应上述形势，辛勤工作，热心奉献，向广大的发明人、专利申请人、专利权人和所有关心专利事业的人提供了一本学习专利知识的工具书。该书依据修改后的《中华人民共和国专利法》和《中华人民共和国专利法实施细则》，广征博采近年来关于专利方面的各种论述和资料，把在专利工作中所能涉及到的问题浓缩为一千一百余条词汇，再加以详解，确实是一本难得的好书。本书还有一个特点，即各词条条目均附有英文译文，使本书不仅是一本专利知识词典，还是一本汉英专利小词典。希望本书成为广大

读者掌握、运用专利知识和规范的钥匙，成为广大读者步入专利知识园地，继而投身发明创造实践的通道。希望今后有更多更好的专利法专著问世，使专利法真正成为保护发明创造专利权的强大武器。

但是，我们也应看到，我国专利工作还处于起步阶段，专利制度还需要进一步健全完善，还会出现新问题，还要研究新问题。本书编著者在短时间内创作出这本《经贸专利知识词典》，难免有不足不到之处，希望广大读者提出意见和建议，供编著者在修订时参考。

中国专利局副局长 马连元

1993年3月于北京

前 言

本词典是一部专利知识中型工具书，是依据修改后的《中华人民共和国专利法》和《中华人民共和国专利法实施细则》，并广征博采有关专利知识的各种论述和资料，把在专利工作中所能涉及到的有关专利方面的知识浓缩为 1100 余条词汇，再加以详解，其内容包括法律基础、知识产权概念、专利制度与专利法、专利的种类、专利保护的主体、专利保护的客体、授予专利权的实质条件、专利申请文件的撰写、专利申请的手续、专利申请的审查和批准、专利实施许可合同、专利权的保护、专利文献检索、专利代理、企业专利工作，以及有关专利的条约和组织等 16 个方面。

为了方便读者查阅，本词典目录按汉语拼音音序排列，为了方便读者系统地学习专利知识，本词典还附有按专利内容分类的词条排列，并注有与按汉语拼音音序排列的对应标号。

在本词典编纂过程中，编著者在可以得到的各种有关书籍学到了很多知识，也得到了我国有关专家学者的指点，并提出了不少有益的建议和中肯的意见。中国专利局副局长马连元同志在百忙之中为本书作序，中国专利局马秀山同志不仅在本词典编纂过程中给予具体指导外，还对全书进行了审校，在此一并表示衷心感谢。

需要指出，本书不是一本专业性的教科书，而是一本专

利知识普及性的工具书,因此,在实际业务中凡认为不必要的陈述均已从简。但收词之多,是以往任何一本专利书籍都不曾达到的。编者正是想通过这既简又多(简化陈述、多收词汇)的精选、归纳,来满足各方面人士的需要。但由于专利在我国还是一门较新的学科,专利法在我国实施时间也还很短,有许多问题还有待于实际的探索和实践的检验,加之编者专业水平有限,疏漏之处在所难免,期望得到广大读者的批评、指正。

编 者

1993 年春于北京

目 录

- | | |
|---|---|
| <p>A</p> <p>an</p> <p>[1] 暗示许可证…… (1)</p> <p>[2] 按分类途径检索…… (1)</p> <p>[3] 按人名途径检索…… (2)</p> <p>B</p> <p>ba</p> <p>[4] 巴黎公约…… (2)</p> <p>[5] 巴黎公约成员国…… (3)</p> <p>[6] 巴黎公约成员国的权利…… (3)</p> <p>[7] 巴黎公约成员国的义务…… (4)</p> <p>[8] 巴黎公约的特点…… (4)</p> <p>[9] 巴黎公约的基本原则…… (4)</p> <p>[10] 巴黎公约所属的协定和条约…… (5)</p> <p>[11] 巴黎联盟…… (6)</p> <p>hai</p> | <p>[12] %表示法…… (6)</p> <p>ban</p> <p>[13] 版权…… (7)</p> <p>[14] 版权…… (7)</p> <p>[15] 半审查制…… (7)</p> <p>bao</p> <p>[16] 包括…… (8)</p> <p>[17] 保护发明创造专利权…… (8)</p> <p>[18] 保护发明创造专利权的理由…… (8)</p> <p>[19] 保护发明的手段…… (9)</p> <p>[20] 保护范围…… (9)</p> <p>[21] 保护战略…… (9)</p> <p>[22] 保护植物新品种国际公约…… (10)</p> <p>[23] 保密程序…… (10)</p> <p>[24] 保密情报…… (10)</p> <p>[25] 保密条款…… (10)</p> <p>[26] 保密性原则…… (11)</p> <p>[27] 保密责任…… (11)</p> <p>[28] <保障发明权与专利权暂行</p> |
|---|---|

条例》…………… (12)	bian
[29] 保证条款…………… (12)	[49] 辩护…………… (19)
[30] 报酬…………… (13)	[50] 辩护陈述…………… (19)
[31] 报酬论…………… (13)	[51] 辩论原则…………… (20)
[32] 报酬与奖金…………… (13)	bo
bei	[52] 驳回申请…………… (20)
[33] 背景…………… (13)	[53] 驳回决定…………… (20)
[34] 背景技术…………… (14)	[54] 驳回理由…………… (21)
[35] 背景技术的撰	bu
写…………… (14)	[55] 不充分公开…………… (21)
[36] 背景式权利要	[56] 不得互相引用… (21)
求…………… (14)	[57] 不可抗力…………… (22)
[37] 备案…………… (14)	[58] 不能作为成套
[38] 被许可人…………… (15)	产品的外观设
ben	计…………… (23)
[39] 本单位…………… (15)	[59] 不能作为外观
[40] 本国优先权…………… (15)	设计载体的产
[41] 本国优先权的	品…………… (23)
作用…………… (16)	[60] 不实施专利…………… (23)
[42] 本技术领域的	[61] 不视为侵犯专
普通技术人员… (17)	利权…………… (23)
[43] 本职工作…………… (17)	[62] 不授予专利权
bi	的主题…………… (24)
[44] 笔误…………… (17)	[63] 不丧失新颖性… (24)
[45] 必要的技术特	[64] 不完全利用…………… (25)
征…………… (18)	[65] 不相同…………… (25)
[46] 必要的含义…………… (18)	[66] 不相近似…………… (25)
[47] 必要的时候…………… (18)	[67] 不宜采用两部
[48] 避免重复研究… (19)	分格式的权利

要求…………… (26)	[90] 产品专利保护
[68] 不正当竞争………… (26)	的行为…………… (32)
[69] 不正当限制条	[91] 产权…………… (33)
文…………… (26)	[92] 产值提成支付… (33)
[70] 补充性情报………… (27)	chang
[71] 补充专利说明	[93] 厂商名称………… (33)
书…………… (27)	che
[72] 补正…………… (27)	[94] 撤回申请………… (34)
[73] 补正书…………… (28)	[95] 撤回申请的声
[74] 补正通知书………… (28)	明…………… (34)
[75] 部分继续申请… (28)	[96] 撤销专利权………… (35)
[76] 部分无效…………… (29)	[97] 撤销专利权的
[77] 部分优先权………… (29)	程序…………… (35)
C	[98] 撤销专利权的
can	效力…………… (36)
[78] 参考性情报………… (29)	ceng
[79] 参考资料…………… (30)	[99] 层层支持………… (36)
[80] 参谋职能…………… (30)	cheng
chao	[100] 诚实信用的原
[81] 抄袭…………… (30)	则…………… (37)
chan	chi
[82] 产地标记…………… (31)	[101] 持有与所有专
[83] 产地名称…………… (31)	利权的区别………… (37)
[84] 产量提成支付… (31)	chong
[85] 产品…………… (31)	[102] 充分公开………… (38)
[86] 产品发明…………… (32)	[103] 充分公开的标
[87] 产品权利要求… (32)	准…………… (38)
[88] 产品资料…………… (32)	[104] 充分公开的范
[89] 产品专利…………… (32)	围…………… (38)

- [105] 充分公开的核
心…………… (38)
- [106] 充分公开的前
提…………… (39)
- [107] 充分公开的依
据…………… (39)
- [108] 充分公开的要
求…………… (39)
- [109] 充分公开的撰
写…………… (39)
- [110] 冲突裁定…………… (40)
- [111] 冲突程序…………… (40)
- [112] 冲突申请案…………… (40)
- chu
- [113] 出版物…………… (40)
- [114] 出版物对新颖
性的影响…………… (41)
- [115] 出版物的种类… (41)
- [116] 初步审查…………… (41)
- [117] 贮备专利…………… (42)
- chuang
- [118] 创造的前提…………… (42)
- [119] 创造的条件…………… (42)
- [120] 创造想象…………… (43)
- [121] 创造性…………… (43)
- [122] 创造性的别称… (43)
- [123] 创造性的表现… (43)
- [124] 创造性的判断… (44)
- [125] 创造性的审查… (44)
- cong
- [126] 从属权利要求… (44)
- [127] 从属权利要求
的引用方式…………… (46)
- [128] 从属权利要求
的撰写规定…………… (46)
- [129] 从属许可证…………… (46)
- [130] 从属专利…………… (46)
- D
- da
- [131] 答复…………… (47)
- dai
- [132] 代办处…………… (47)
- [133] 代理权…………… (48)
- [134] 代理人…………… (48)
- [135] 代理人委托书… (48)
- [136] 代理行为的法
律特征…………… (48)
- dan
- [137] 单独对比…………… (49)
- [138] 单独申请人…………… (49)
- [139] 单一性原则…………… (49)
- [140] 单一性的前提… (49)
- [141] 单一性的审查… (50)
- [142] 单一性的作用… (51)
- [143] 单一专利制…………… (51)
- dang
- [144] 当然许可证…………… (51)
- [145] 当事人…………… (52)

-
- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| [146] 当事人的诉讼权利…………… (52) | [164] 电路保护…………… (60) |
| [147] 当事人的诉讼义务…………… (53) | [165] 《电气专利索引》…………… (60) |
| de | ding |
| [148] 德温特出版公司…………… (53) | [166] 订立合同时的过错行为…………… (60) |
| [149] 德温特出版公司特定符号…………… (53) | [167] 定题检索…………… (61) |
| [150] 得知与应当得知…………… (54) | [168] 定义条款…………… (61) |
| deng | dong |
| [151] 登记…………… (54) | [169] 动物品种…………… (61) |
| [152] 登记手续…………… (54) | [170] 动向分析…………… (61) |
| [153] 登记事项…………… (55) | du |
| [154] 登记制…………… (55) | [171] 独创性…………… (62) |
| [155] 登记专利…………… (55) | [172] 独家许可…………… (62) |
| [156] 等价有偿原则…………… (56) | [173] 独立权利要求…………… (62) |
| [157] 等同原则…………… (56) | [174] 独立权利要求的表达方式…………… (63) |
| di | [175] 独立权利要求的书写格式…………… (63) |
| [158] 抵触申请…………… (57) | [176] 独立权利要求与从属权利要求的关系…………… (63) |
| [159] 抵触申请的注意点…………… (57) | [177] 独占许可…………… (64) |
| [160] 地域性…………… (58) | dui |
| [161] 地域限制条款…………… (58) | [178] 对比文件…………… (65) |
| [162] 第三人…………… (59) | [179] 对比文件的解释…………… (65) |
| [163] 第三人提出侵权诉讼…………… (59) | [180] 对比文件的类型…………… (65) |
| dian | |

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| [181] 对发明者的刺
激因素…………… (66) | [197] 发明的分类…………… (72) |
| [182] 对技术诀窍的
处理…………… (66) | [198] 发明概要…………… (73) |
| [183] 对技术特征的
否定…………… (67) | [199] 发明和技术的
异同…………… (73) |
| [184] 对其它企业采
取的专利对策… (67) | [200] 发明技术情报… (73) |
| [185] 对侵权行为的
管辖方式…………… (67) | [201] 发明奖励论…………… (74) |
| duo | [202] 发明的类型…………… (74) |
| [186] 多项从属权利
要求…………… (68) | [203] 发明的两种保
护形式…………… (74) |
| [187] 多项优先权…………… (68) | [204] 发明名称…………… (75) |
| [188] 多项制…………… (68) | [205] 发明名称的撰
写…………… (75) |
| E | [206] 发明名称的撰
写规定…………… (75) |
| er | [207] 发明目的…………… (76) |
| [189] 二次文献…………… (69) | [208] 发明目的的撰
写…………… (76) |
| F | [209] 发明内容…………… (77) |
| fa | [210] 发明内容的撰
写…………… (77) |
| [190] 发明…………… (69) | [211] 发明情报与附
加情报…………… (77) |
| [191] 发明的本质…………… (70) | [212] 发明所属技术
领域…………… (78) |
| [192] 发明的背景…………… (70) | [213] 发明所属技术
领域的撰写…………… (78) |
| [193] 发明创造…………… (71) | [214] 发明的特点…………… (78) |
| [194] 发明的创造
性…………… (71) | [215] 发明效果…………… (78) |
| [195] 发明的单一性… (72) | [216] 发明效果的撰 |
| [196] 发明发展的四
个阶段…………… (72) | |

写…………… (79)	生…………… (85)
[217] 发明的详细说	[237] 法律规范…………… (85)
明…………… (79)	[238] 法律规范的种
[218] 发明专利	类…………… (85)
…………… (79)	[239] 法律上的权利
[219] 发明专利公报… (79)	与义务…………… (86)
[220] 发明专利请求	[240] 法律实施…………… (86)
书…………… (80)	[241] 法律事实…………… (86)
[221] 发明人或设计	[242] 法律适用…………… (87)
人…………… (80)	[243] 法律适用的基
[222] 发明人或设计	本原则…………… (87)
人的判断…………… (80)	[244] 法律文件…………… (88)
[223] 发明人的荣誉	[245] 法律效力…………… (88)
权…………… (80)	[246] 法律的形式…………… (88)
[224] 发明人证书…………… (81)	[247] 法律责任…………… (89)
[225] 发现…………… (81)	[248] 法律制裁…………… (89)
[226] 发现权…………… (81)	[249] 法律制度…………… (89)
[227] 发现与专利性… (82)	[250] 法律的作用…………… (90)
[228] 发现与发明异	[251] 法人…………… (90)
同…………… (82)	fan
[229] 法定代表人…………… (82)	[252] 反诉…………… (91)
[230] 法定代理…………… (82)	[253] 反诉条件…………… (91)
[231] 法国专利代理	fang
制度…………… (83)	[254] 方法发明…………… (91)
[232] 法律…………… (83)	[255] 方法专利…………… (92)
[233] 法律的本质…………… (83)	[256] 方法专利保护
[234] 法律部门…………… (84)	的行为…………… (92)
[235] 法律关系…………… (84)	[257] 防卫性公告…………… (92)
[236] 法律关系的产	[258] 防卫性公告制

- 度…………… (92) [278] 分案申请…………… (99)
- [259] 妨害公共利益 [279] 分案申请的手
的发明创造…………… (93) 续…………… (99)
- [260] 仿造…………… (93) [280] 分案通知…………… (100)
- [261] 放弃部分专利 [281] 分类…………… (100)
- 权…………… (93) [282] 分类法…………… (100)
- [262] 放弃权项…………… (94) [283] 分类规则…………… (100)
- [263] 放弃申请…………… (94) [284] 分类员…………… (101)
- [264] 放弃专利权…………… (94) [285] 分许可…………… (101)
- fei** [286] 分组的类目…………… (101)
- [265] 非必要技术特 **feng**
征…………… (95) [287] 封锁专利…………… (102)
- [266] 非故意侵权…………… (95) **fu**
- [267] 非强制性分类…………… (96) [288] 复审…………… (102)
- [268] 非显而易见性…………… (96) [289] 复审程序…………… (103)
- [269] 非职务发明与 [290] 复审目的…………… (103)
- 非职务发明证 [291] 复审决定…………… (103)
- 明…………… (96) [292] 复审决定的效
力…………… (104)
- [270] 非职务技术成 [293] 复审请求…………… (104)
- 果…………… (97) [294] 复审委员会…………… (104)
- [271] 非专利技术…………… (97) [295] 服务标志…………… (104)
- [272] 非专利文献…………… (97) [296] 附加费…………… (105)
- [273] 费用…………… (97) [297] 附加价值…………… (105)
- [274] 费用减缓请求 [298] 附加特征…………… (106)
- 书…………… (98) [299] 附加文件…………… (106)
- [275] 费用的缴纳…………… (98) [300] 附图…………… (106)
- [276] 废权项…………… (98) [301] 附图的编号与
附图的标记…………… (106)
- fcn**
- [277] 分案…………… (99)

[302]	附图的必要性… (107)	[323]	公报…………… (114)
[303]	附图的绘制…… (107)	[324]	公布…………… (114)
[304]	附图的种类…… (108)	[325]	公布日期…… (115)
[305]	附图的作用…… (108)	[326]	公告…………… (115)
[306]	富有美感…… (108)	[327]	公开…………… (115)
	G	[328]	公开不充分…… (115)
	gai	[329]	公开不充分的 后果…………… (115)
[307]	改进…………… (109)	[330]	公开不充分的 判断…………… (116)
[308]	改进条款…… (109)	[331]	公开发表…… (116)
[309]	改进专利…… (110)	[332]	公开发明…… (117)
[310]	概括方式…… (110)	[333]	公开的方式…… (117)
[311]	概念日期…… (110)	[334]	公开前保密…… (117)
	gan	[335]	公开使用…… (118)
[312]	赶超原则…… (111)	[336]	公开通报原则… (118)
	gong	[337]	公开性………… (118)
[313]	工程技术…… (111)	[338]	公民…………… (118)
[314]	工程图纸与专 利说明书附图 的区别………… (111)	[339]	公民的权利和 义务…………… (119)
[315]	功能性发明分 类…………… (112)	[340]	公平原则…… (119)
[316]	功能性发明…… (112)	[341]	公司…………… (119)
[317]	功能性权利要 求…………… (112)	[342]	《公司代码手 册》…………… (119)
[318]	工业产权…… (112)	[343]	公约…………… (120)
[319]	工业产权法…… (113)	[344]	公约国………… (120)
[320]	工业产权论…… (113)	[345]	公约日期…… (120)
[321]	工业实用性…… (113)	[346]	公约申请…… (120)
[322]	工业专有技术… (114)	[347]	公约期限…… (121)